

新冠疫情简报：美国首现死亡病例；读者谈疫中经历

cn.nytimes.com/morning-brief/20200301/coronavirus-china-briefing

SUE TONG, SAMMI ZHENG 2020年3月1日

2020年3月1日

([欢迎点击此处订阅新冠病毒疫情中文简报](#)。更多关于疫情的最新消息，欢迎关注时报英文版实时更新报道。)



周六下午，一名病人从华盛顿柯克兰的一家疗养院被转移。Grant Hindsley for The New York Times

中国新增病例小幅反弹，美国出现首例死亡病例

据中国卫健委通报，2月29日中国大陆新增确诊病例573例，连续两日增加；新增死亡病例35例，比前一天的47例有所下降；目前累计确诊病例为79824例。

约翰霍普金斯大学维护的数据库显示，截至周六，全球记录的86583例冠状病毒病例中，近6800例来自中国大陆以外。这里是时报的病毒传播实时地图。

订阅“简报”和“每日精选”新闻电邮

[查看往期电邮](#) [隐私权声明](#)

广告

美国卫生官员周六称，美国出现首例死亡病例，死者是华盛顿州西雅图附近一名50多岁的男性。疾病预防控制中心主任罗伯特·雷德菲尔德(Robert Redfield)博士说，没有证据表明这名患者近期曾旅行或与已知感染该病毒的人接触。专家警告说，没有明显暴露史的病例是病毒正在国内传播的一个令人担忧的迹象。

卡塔尔报告了首例确诊病例，患者曾到过伊朗，在回国后的隔离期内确诊，至此病毒已至少蔓延到全球57个国家。伊朗周六新确诊了205例病例，官方报告的病例总数达到593例；死亡人数为43人。韩国周六的确诊病例为813例，总数突破3000例。意大利目前的病例总数为888例，其中21人死亡。



纽约街头的行人。Kevin Hagen for The New York Times

读者来鸿：新冠疫情中，海内外华人的焦虑、愤怒与希望

从疫情中心武汉到中国以外的至少57国，新冠疫情已导致超过86000人感染，超过2900人死亡。疫情让中国大大小小的城镇陷入瘫痪，导致商业活动、旅行和学校教育无法进行，使得许许多多的中国学生和家庭面对着一个不确定的未来。

有人开学在即无法成行；有人被房东要求赶快退房；有人飞往东南亚“逃难”；也有人被困武汉。有人表现出对现有政治制度的严重不满；有人说希望自己的孩子能去别的地方生活，接受不同的教育；也有人认为作为发展中国家，中国的应对已非常有力。

《纽约时报》征集了来自世界各地华人的经历与感受，试图了解疫情是如何打乱了人们的生活，中国对疫情的处置又是如何改变他们对这个国家的看法的。欢迎阅读这篇“读者来鸿”集锦。



武汉一条街道上的路障。 Agence France-Presse — Getty Images

武汉左岭，一个被围困的小镇

当冠状病毒最初在武汉出现时，左岭的居民认为他们是安全的。这个距离武汉疫情中心三十多公里的新兴城镇居住着退休农民、工厂工人和年轻的白领工作者。但随着病毒不断蔓延，情况发生了变化。

广告

居民们挤进镇上唯一一家大型超市抢购生活用品。出现发烧症状的人们涌入当地政府运营的诊所，其中许多人被送回他们的高层公寓，结果进一步传播了病毒。最近的新冠患者指定医院在16公里开外，使得病人难以得到救治，尤其是在没有车的情况下。左岭渐渐成为武汉防疫的一个难以攻破的弱点，深刻暴露了一些社区的脆弱性。

领导层自上而下的运动高度依赖基层的动员与开展，在这种情况下，左岭的“新”成为了致命弱点，食物供应和医疗服务在几周内几乎瘫痪，居民也从最初的信心满满转向恐慌和愤怒。我们应该从中吸取哪些教训？欢迎阅读时报记者深入左岭带来的报道。



周六的德黑兰。Vahid Salemi/Associated Press

病毒在伊朗政界高层蔓延

伊朗官方媒体周六报道称，该国五名议会议员的新冠病毒检测结果呈阳性。过去一周，包括副总统在内的七名政府官员已被感染，总统哈桑·鲁哈尼上周与其中至少一位一起参加了会议。

此外，官方媒体报道称，还有一名议员在住院后出现呼吸道症状，随后死于呼吸衰竭，引发了这名议员是否是又一例新冠病例的怀疑。

伊朗目前的感染病例达到593例，其中43人死亡。而卫生专家表示，将死亡人数乘以50可以粗略估计出真实的病例数，这表明该国实际病例数可能比被报告的要高得多。疫情已使伊朗陷入瘫痪，官员们暂时关闭了学校，并取消了所有公开聚会。



武汉金银潭医院内的一名新冠病毒患者和一名医务工作者。 *China Daily/Reuters*

新冠和流感，哪个更严重？

到目前为止，流感比冠状病毒感染了更多的人，但冠状病毒似乎更致命。平均而言，季节性流感的致死率约为0.1%。在中国的疫情中心城市武汉，冠状病毒的致死率早期估计约为2%，但一家医学期刊称这一数字更低，约为1.4%。而如果最终证明有许多无症状或轻症感染者没有被发现，致死率可能下降。

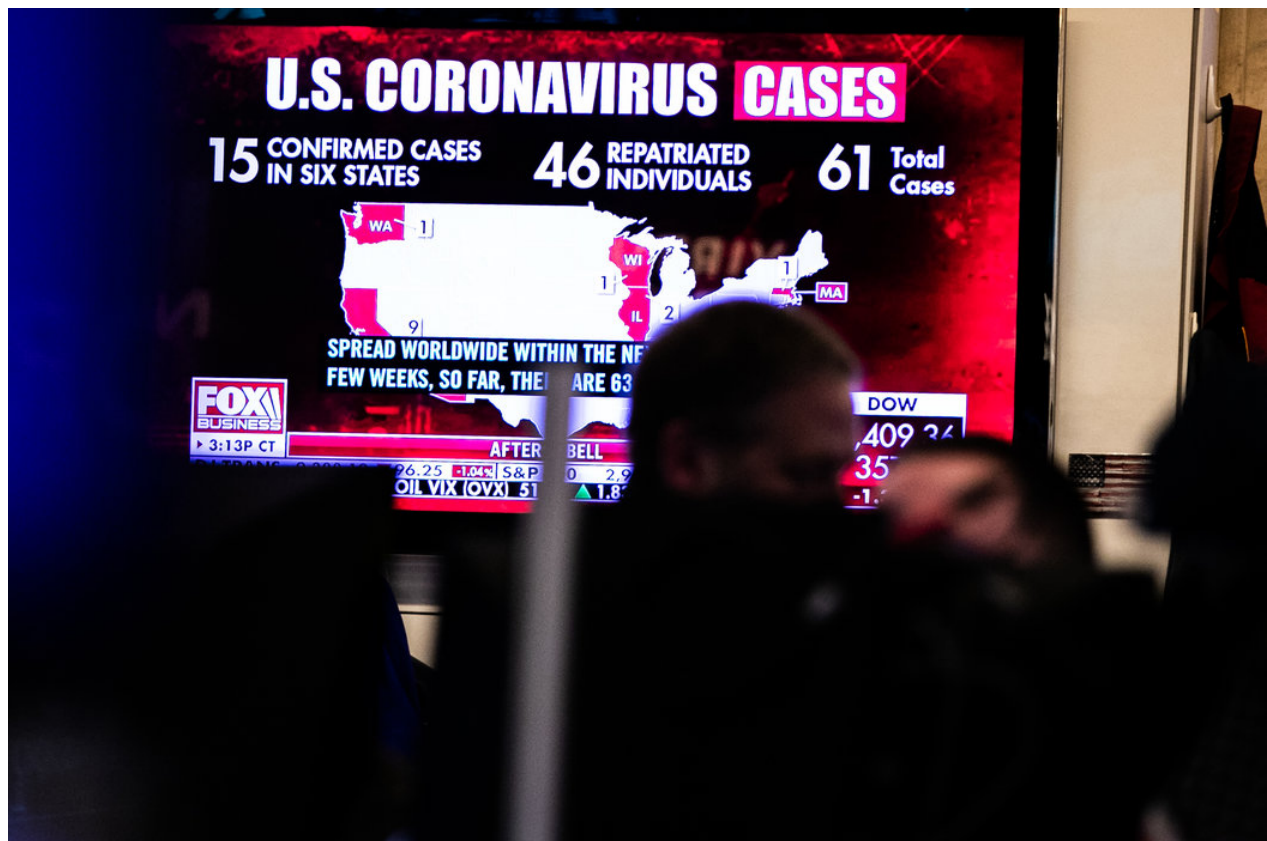
广告

与流感一样，冠状病毒对65岁以上的人、患有慢性病或免疫系统较弱的人最危险。

在治疗方面，目前尚无批准用于新型冠状病毒的抗病毒药物，但有几种正在进行测试。对于感染任何病毒性疾病的人，医生的建议是休息、服用止痛和退烧药以及避免脱水。对于流感，医生则可以提供四种处方药。

目前没有可用的冠状病毒疫苗，但可能在一两年内开发出来。流感疫苗广泛可用，通常有效率为40%至60%。

我们总结了有关冠状病毒和流感的八个常见问题，帮助你了解它们的基本异同和其他相关知识，欢迎阅读。



纽约证券交易所的交易员正在密切关注疫情对世界经济的影响。 *Jeenah Moon for The New York Times*

冠状病毒会导致美国经济陷入衰退吗？

有迹象表明，新冠病毒导致的流行病可能造成重大经济损失。美国股票市场经历了2008年来最糟糕的一周，标准普尔指数下跌了11.5%，债券收益率已经表明，疫情可能会阻止美国有史以来持续时间最长的经济增长，甚至可能使美国陷入衰退。

广告

尽管美联储可能正在考虑降息，但它无法替代工厂关闭导致的没能生产出的产品。特朗普总统周六表示，美联储需要迅速采取行动。

新冠病毒引发的经济问题的核心是“供给冲击”，即经济体生产能力的下降。东北大学供应链管理教授纳达·桑德斯表示，在未来几周内，严重依赖中国供应商的美国公司可能开始面临关键产品短缺的问题。



特朗普在周六的新闻发布会上。 Doug Mills/The New York Times

更多消息：

美国宣布新的旅行限制措施：美国将禁止所有前往伊朗的旅行，并禁止所有在过去14天内访问过伊朗的任何外国公民入境。此外，美国还针对疫情严重的意大利和韩国发布了最高级别的旅行警告，敦促其公民不要前往这些地区。

美国扩大并加速病毒测试：美国食品药品监督管理局周六宣布，已在授权美国各实验室开发自己的冠状病毒测试，这将大大提高美国对新冠病毒的测试能力，进而更快速地检测和隔离感染者，控制病毒传播。

多个国际性大型活动被取消：原定于4月14日至18日在意大利佩鲁贾举行的2020年国际新闻展被取消。由于主要参会公司的退出，原定于下个月在旧金山举行的游戏开发者大会也宣布取消。年度最大的社交媒体活动之一——在圣何塞举行的Facebook F8开发者大会也被取消。

相关报道

专题：聚焦武汉新型冠状病毒疫情

广告

感谢阅读今天的新冠病毒疫情简报，新读者请点击[此处订阅](#)。点击[这里](#)查看往日更新。欢迎在Twitter([@nytchinese](#))、[Instagram](#)和[Facebook](#)上关注我们，了解更多中文资讯。也欢迎访问[中文网首页](#)阅读更多新闻。如有任何建议和想法，请来信与我们分享：

cn.letters@nytimes.com.